

2/11

INSCRIPTION GRATUITE AU CATALOGUE / FREE REGISTRATION IN THE CATALOGUE

1• Répertoire alphabétique des exposants / Alphabetical index of exhibitors

2• Répertoire professionnel / Trade index (secteurs d'activités / lines of activities)

- Articles de bureau-Matériel didactique-Informatique / Office Equipment and Supplies/Learning Tools/ Computer sciences
- Articles en Cuir / Leather Goods
- Automobiles-Accessoires Autos / Vehicles-Spare Parts
- Jouets -Jeux -Instruments de musique / Games-Musical Instruments
- Matériels et Equipements techniques / Technical Tools and Equipment organization
- Agriculture-Elevage-Pêche / Agriculture - Husbandry-Fishing
- Agro-alimentaire / Agri business
- Artisanat / Arts and Crafts
- Cosmétiques / Cosmetics
- Equipements ménagers / Household appliance
- Edition-Presses / Printing-Press
- Energie / Energy
- Médecine - Pharmacie / Medecine-Pharmacy
- Chimie-Quincaillerie / Chemistry-Hardware
- Décoration - Ameublement / Decoration- Furniture
- Mode - Textile / Fashion-Textile
- Transport -Logistique / Transportation-Logistics
- Bâtiment -Travaux Publics / Building-Civil Works
- Structures d'appui / Business support
- Banque/Assurance / Bank-Insurance
- Télécommunication - Audiovisuel / Telecommunication Broadcasting
- Divers / Miscellaneous
- Autre, précisez/ Other, specify

3• Produits à exposer / Exhibits

Date :

Signature et cachet / Signature and seal

24^{ème} FIDAK



24^{ème} Foire internationale de Dakar

Du 03 au 16 Décembre 2015

5/11

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

1 • IDENTIFICATION DE L'EXPOSANT / EXHIBITOR'S IDENTIFICATION

Exposant / Exhibitor :
Adresse / Address :
Pays / Country : Ville / City :
Tél : Fax : E-Mail :
Personne à contacter / Contact person :
N° carte d'identité nationale (participants individuels / individual participants) :

2 • RESERVATION (en FCFA) / BOOKINGS (in CFA Fr)

2.1. RESERVEZ VOTRE STAND (en m²) / BOOK YOUR STAND

A) Pavillons / Pavilions Module de 25 m² aménagés et équipés et par multiple de 25
Module of 25 Sqm turnkey stand and by multiple of 25

Prix Unitaire (Unit Price) = 40.000 F CFA HT (par m²/ per sq.m)
Quantité (en m²) / Quantity (in sq.m) =
Total HT (Total Exc.of Tax) =

B) Esplanade et stands extérieurs / Outdoor

a) Esplanade Nef Module de 50 m² aménagés et équipés et par multiple de 50
Module of 50 Sqm turnkey stand and by multiple of 50

Prix Unitaire (Unit Price) = 40.000 F CFA HT (par m²/ per sq.m)
Quantité (en m²) / Quantity (in sq.m) =
Total HT (Total Exc.of Tax) =

b) Zone matériel lourd / Heavy equipment Module de 50 m² aménagés et équipés et par multiple de 50
Module of 50 Sqm turnkey stand and by multiple of 50

Prix Unitaire (Unit Price) = 25.000 F CFA HT (par m²/per sq.m)
Quantité (en m²) / Quantity (in sq.m) =
Total HT (Total Exc.of Tax) =

Exposant individuel / Individual exhibitor

Group of Exhibitors / Exposition groupée

2.2.COMMANDES COMPLEMENTAIRES / EXTRA EQUIPMENT

A) Equipement de stand / Stand equipment

- porte fermant à clé / locking door 13.000 F CFA HT x =
- vitrine GM / L.S showcase 25.000 F CFA HT x =
- vitrine PM / S.S showcase 15.000 F CFA HT x =
- table / table 7.000 F CFA HT x =
- chaise/chair 4.000 F CFA HT x =
- comptoir / desk 4.000 F CFA HT x =
- podium / podium GM 1/1 m 10.000 F CFA HT x =
- podium / podium PM 0,5/0,3 5.000 F CFA HT x =

B) Raccordements / Connectings

- prise de courant / socket 5.000 F CFA HT x =
- raccordement moteur avec ou sans combiné 9.600 F CFA HT x =
- réglette de 60 / neon lamp 60 7.000 F CFA HT x =
- réglette de 120 / neon lamp 120 8.000 F CFA HT x =
- spot de 100 W / 100W spotlight 3.000 F CFA HT x =
- ampoule / bulb 1.500 F CFA HT x =



CENTRE INTERNATIONAL DU COMMERCE EXTÉRIEUR DU SÉNÉGAL (CICES)
BP - 8166 Dakar-Yoff SENEGAL - Tél : (+221) 33 859 96 00/ 33 859 96 30/ 33 859 96 03/ 33 859 96 08
Fax : (+221) 33 859 96 18 - E-mail : dec@cicesfidak.com / cices@cices.sn - Site Web : www.cicesfidak.com

24^{ème} Foire internationale de Dakar

Du 03 au 16 Décembre 2015

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

6/11

- | | | |
|--|--------------------------|---------------------------------|
| - table télé/ TV table | <input type="checkbox"/> | 10.000 F CFA HT x..... = |
| - télévision Plasma + DVD/ TV set + DVD player | <input type="checkbox"/> | 75.000 F CFA HT x..... = |
| - télévision LCD + DVD/ TV set + DVD player | <input type="checkbox"/> | 100.000 F CFA HT x..... = |
| - eau / water connexion | <input type="checkbox"/> | 100.000 F CFA HT x..... = |
| - réfrigérateur / refrigerator | <input type="checkbox"/> | 80.000 F CFA HT x..... = |
| - machine à café / coffee machine | <input type="checkbox"/> | 30.000 F CFA HT x..... = |
| - ventilateur / electric fan | <input type="checkbox"/> | 15.000 F CFA HT x..... = |

2.3.INSERTION DANS LE CATALOGUE / AD IN THE CATALOGUE

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| - Couverture / Cover page : | | |
| 2ème / 2nd | <input type="checkbox"/> | 600.000 F CFA HT x..... = |
| 3ème / 3rd | <input type="checkbox"/> | 500.000 F CFA HT x..... = |
| 4ème / 4th | <input type="checkbox"/> | 800.000 F CFA HT x..... = |
| - Pages Intérieures / Inside pages: | | |
| 1page couleur / Colored full page | <input type="checkbox"/> | 300.000 F CFA HT x..... = |
| 1/2page couleur / Colored full page | <input type="checkbox"/> | 200.000 F CFA HT x..... = |

SPECIFICATIONS TECHNIQUES DU CATALOGUE / CATALOGUE PRESENTATION SHEET (Format: size : 22 x 30 cm Impression: Quadrichromie / Four-colour printing)

2.4.FRAIS FIXES (OBLIGATOIRES) / FIXED RATES (COMPULSORY)

- | | |
|---|--------------------------------|
| - DROITS D'INSCRIPTION / REGISTRATION FEES : | 75.000 F CFA HT x..... = |
| Les droits d'inscription comprennent /
The registration fees include | |
| • Frais de dossier / • assurance obligatoire/ responsabilité civile
file fees/ compulsory insurance/ third party liability | |

TOTAL HTVA / TOTAL EXCLUSIVE OF TAX (2.1+2.2 + 2.3+ 2.4).....=.....

TVA / VAT : 18 %=.....

TOTAL TTC / TOTAL INCLUSE OF TAX=.....

N.B : En plus du mobilier, le stand aménagé comprend : la surface, la moquette, les cloisons, l'enseigne, l'alimentation et l'éclairage électrique (800 w), l'ignifugation et le nettoyage du stand.
In addition to the furniture, the turnkey stand includes: space, carpet, panels, signboard, electric connection and lighting (800 w), fire-proofing, and stand cleaning.

Il est expressément interdit aux exposants de céder, de sous-louer, d'échanger, à titre gratuit ou onéreux, tout ou partie de l'emplacement attribué.
It is expressly forbidden to exhibitors to donate, sublet, share, free of charge or under payment, all or part of the space assigned

3 • PAIEMENT / PAYMENT

Par chèque / By cheque Par virement bancaire / By bank transfer En espèces / Cash

Nom de la banque/ Beneficiary's Bank name : ORABANK

Intitulé du compte/ Account name : CICES FOIRE INTERNATIONALE DE DAKAR

Adresse du bénéficiaire/ Beneficiary's address : ROUTE DE L'AEROPORT LEOPOLD SEDAR SENGHOR BP 8166 DAKAR SENEGAL

Adresse de la banque/ Bank address : DAKAR - SENEGAL

Code Banque/ Bank Code : SN125 Code Guichet/ Sort Code : 01001 N° de Compte/ Account number : 019185030145

Clé RIB/ Check digits : 90 Code SWIFT/ SWIFT Code : BRSWSNDAXXX (MT 103 FIELD 57A)

NB :

Banque correspondante / Corresponding bank : UNICREDIT GROUP

SWIFT Correspondant/ Corresponding SWIFT: UNCRITMMXXX (MT103 FIELD 56A)

A /at le /the 20.....

Signature et cachet / signature and seal

Acompte 50% à la signature / 50% deposit upon signature

Solde avant le 31 octobre 2015 / Balance before 31st october 2015

24^{ème} FIDAK



CENTRE INTERNATIONAL DU COMMERCE EXTÉRIEUR DU SÉNÉGAL (CICES)

BP - 8166 Dakar-Yoff SENEGAL Tél : (+221) 33 859 96 00/ 33 859 96 30/ 33 859 96 03/ 33 859 96 08

Fax: (+221) 33 859 96 18 E-mail : dec@cicesfidak.com / cices@cices.sn Site Web : www.cicesfidak.com

CICES/DEC/CM

The Director General

To
His Excellency Ambassador
of the Kingdom of Thailand
10, Rue Léon Gontran Damas
Fann-Residence
DAKAR

Object: 24th Dakar International Fair (FIDAK)

Excellency,

The International Center of Foreign Trade of Senegal (CICES) organizes from December 5 to 20, 2015, the 24th Dakar International Fair (FIDAK) in the exhibition center on the theme: "The economic partnership agreements: a development opportunity for West Africa?"

Member of the Union of International Fairs (UFI) since 1978, the FIDAK remains one of the leading economic and commercial events in Africa in general and the West African sub region especially (market of over 300 million consumers).

Organized since 1974 (over 40 years), the FIDAK has gained distinctions and generally meets more than 1,200 domestic and foreign exhibitors from various areas, over 18,000 m2 of exhibition space.

Privileged framework for promotion of products and services for exchanges and development of business relations that covers a market of over 300 million consumers (ECOWAS / UEMOA), the International Fair of Dakar (FIDAK) recorded at its 23rd edition in 2014, the following results:

- ◇ exhibition space : 18,702 m2
- ◇ official participations: 15 countries
- ◇ country of origin : 26
- ◇ direct exhibitors : 1223
- ◇ public visitors : ± 300 000

CICES would be honored to register your country among its participants to this great economic and trade meeting. Find attached the entry form in the event

In this connection, we would be grateful for all the arrangements you will take to ensure a widespread dissemination towards target areas of your country.

For further information, please kindly contact our competent services: 33 859 25 31/ 33 859 96 30/ 33 859 96 08 /33 859 96 03 or by e-mail on: dec@cicesfidak.com or visit our website: www.cices.sn or www.cicesfidak.com

In the meantime, please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

FACTSHEET

West Africa Economic and Monetary Union (WAEMU)

- สหภาพเศรษฐกิจและการเงินของแอฟริกาตะวันตก ก่อตั้งในปี ค.ศ. 1962 ภายใต้ชื่อ West African Monetary Union (WAMU) ที่กรุงดาการ์ (เซเนกัล) และในปี ค.ศ. 1994 ได้เปลี่ยนเป็น UEMOA มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงวากาตูกู (บูร์กินาฟาโซ)
- วัตถุประสงค์หลัก ผสมผสานเศรษฐกิจของประเทศสมาชิกผ่านการความสามารถในการแข่งขันด้านเศรษฐกิจในตลาดเสรีภายใต้ปัจจัยด้านกฎหมายที่สอดคล้องกัน
- ประเทศสมาชิก 8 ประเทศ ประกอบด้วย เบนิน บูร์กินาฟาโซ โกตดิวัวร์ กินีบิสเซา มาลี ไนเจอร์ เซเนกัล และโตโก มีประชากรกว่า 80 ล้านคน ครอบคลุมพื้นที่ 3.5 ล้าน ตร.กม.
- UMOA ได้จัดตั้งธนาคารกลางของกลุ่มประเทศแอฟริกาตะวันตก (BCEAO) มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงดาการ์ (เซเนกัล) โดยมีหน้าที่
 - ออกธนบัตรสกุลเงิน franc CFA (รหัสเงิน XOF) เพื่อใช้ในประเทศสมาชิก WAEMU โดยมีความตกลงกับฝรั่งเศสให้คงอัตราแลกเปลี่ยนที่คงที่ไม่เปลี่ยนแปลงกับเงินฟรังก์ฝรั่งเศสและนับตั้งแต่ปี ค.ศ. 1999 กับเงินยูโร (1 ยูโร = 656.957 franc CFA)
 - ใช้มาตรการด้านการคลังเดียวกัน
 - กำหนดอัตราดอกเบี้ย
 - บริหารและควบคุมเงินสำรองแลกเปลี่ยนและหนี้ต่างประเทศ
 - ออกกฎหมายธนาคารและสถาบันการเงินของประเทศสมาชิก
 - ประสานความสัมพันธ์ระหว่างประเทศสมาชิกและสถาบันการเงินการคลังระหว่างประเทศ

FACTSHEET

Economic Community of West African States (ECOWAS)

- ก่อตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 28 พ.ค. ค.ศ. 1975 สำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงอาบูจา (ไนจีเรีย)
- วัตถุประสงค์หลัก ส่งเสริมความร่วมมือ การรวมตัวและการดำเนินงานให้สอดคล้องกัน รวมถึงการรักษาความมั่นคงในภูมิภาคด้วยการจัดตั้งกองกำลังปฏิบัติการเพื่อแทรกแซงทางทหารในกลุ่มประเทศสมาชิก (Economic Community of West African States Cease-fire Monitoring Group : ECOMOG) ในสงครามการเมืองในไลบีเรีย เซียร์ราลีโอนและกินีบิสเซา รวมทั้งได้รับมอบหมายจากสหประชาชาติให้เข้าร่วมปฏิบัติการในภาคเหนือของมาลี (ม.ค. 2556) มีบทบาทสำคัญในการสอดส่องควบคุมการหยุดยิง รักษาและสร้างสันติภาพในภูมิภาค มีศาลยุติธรรม (ECOWAS Court of Justice) เพื่อไกล่เกลี่ยและตัดสินคดี รวมทั้งปฏิบัติการด้านมนุษยธรรม การวางกองกำลังป้องกัน การปลดอาวุธและถอนกำลังทหาร
- ECOWAS ประกอบด้วย 8 สถาบันหลัก 1) การประชุมสุดยอดผู้นำ 2) การประชุมระดับรัฐมนตรี 3) รัฐสภา 4) สภาเศรษฐกิจและสังคม 5) ศาลยุติธรรม 6) คณะกรรมาธิการด้านต่างๆ แก่คณะ 7) ธนาคารเพื่อการลงทุนและพัฒนา และ 8) องค์การสาธารณสุข
- ปัจจุบันมีสมาชิก 15 ประเทศ (เบนิน บูร์กินาฟาโซ เคปเวสต์ โกตดิวัวร์ แกมเบีย กานา กินี กินีบิสเซา ไลบีเรีย มาลี ไนเจอร์ ไนจีเรีย เซเนกัล เซียร์ราลีโอน และโตโก) ครอบคลุมพื้นที่ 5.2 ล้าน ตร. กม. และมีประชากรรวม 340 ล้านคน
- มีประธานหมุนเวียน วาระ 2 ปี ปัจจุบันนาย Macky Sall ประธานาธิบดีเซเนกัลเป็นประธานการประชุมสุดยอดผู้นำ (ตั้งแต่ 19 พ.ค. 2558)
- ตามสถิติของ IMF รายได้ประชาชาติของประเทศสมาชิกรวม 564.86 พันล้านเหรียญสหรัฐ นับเป็นลำดับที่ 25 ของเศรษฐกิจโลก

“FIDAK 2015 : โอกาสการแสดงสินค้าไทยในแอฟริกาตะวันตก”

สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงดakar

อีเมลล์ thaidkr@orange.sn

งานแสดงสินค้านานาชาติระหว่างประเทศ International Fair of Dakar / Foire internationale de Dakar:

(FIDAK เป็นมหกรรมการแสดงสินค้าและบริการระหว่างประเทศขนาดใหญ่ของแอฟริกาตะวันตก แต่ละปีจะมีผู้ประกอบการชั้นนำจากทุกภูมิภาคเข้าร่วมการแสดงสินค้าเพื่อเจาะตลาดใหม่ ๆ โดยเฉพาะกลุ่มผู้บริโภคในแอฟริกา ต.ต. และตลาดของสหภาพยุโรปและอเมริกา นอกจากนี้ ยังเป็นโอกาสในการแสวงหาความร่วมมือการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในการทำธุรกิจ ตลอดจนโอกาสในการเจรจาจับคู่ทางธุรกิจ (B2B Meetings) โดยงานแสดงสินค้านี้จัดต่อเนื่องเป็นประจำทุกปี ณ ศูนย์การค้าระหว่างประเทศของเซเนกัล (Centre International du Commerce Exterieur du Senegal : CICES) ประเทศเซเนกัล

งานแสดงสินค้านานาชาติระหว่างประเทศ (FIDAK) ครั้งที่ 24 มีกำหนดจัดขึ้น ณ กรุงดakar ระหว่างวันที่ 5 - 20 ธ.ค. 2558 โดยมีหัวข้อหลัก (theme) คือ “The economic partnership agreements: a development opportunity for West Africa?” ทั้งนี้ หากภาคเอกชนไทยกำลังมองหาโอกาสและตลาดใหม่ ๆ โดยเฉพาะตลาดแอฟริกาตะวันตก ซึ่งมีประชากรรวมกว่า 290 ล้านคน¹ รวมถึงการขยายฐานการผลิต การลงทุนในแอฟริกา เพื่อต่อยอด/ขยายฐานการผลิตและการส่งออกสินค้าไปยังสหภาพยุโรปและสหรัฐฯ โดยอาศัยข้อตกลงทางการค้าที่กลุ่มประเทศในแอฟริกาตะวันตกได้รับ การเข้าร่วมงานแสดงสินค้า FIDAK ก็น่าจะเป็นตัวเลือกที่ดียิ่งหนึ่ง

ผู้สนใจเข้าร่วมงาน สามารถเรียกดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ <http://cices-fidak.com> และสามารถลงทะเบียนผ่านเว็บไซต์ http://cices-fidak.com/media/Formulaire_Inscription_22_.pdf



สอท. ณ กรุงดakar
กรกฎาคม 2558

¹ <https://www.feedthefuture.gov/country/west-africa-regional>